



English follows.

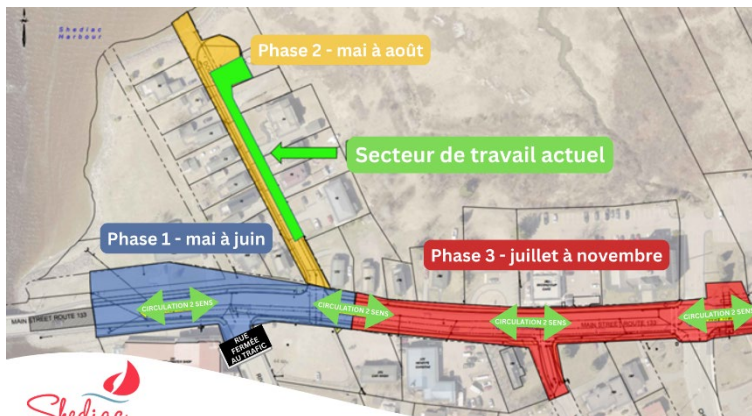
Mise à jour de la semaine 2 pour le projet de la rue Main

Travaux achevés la semaine dernière :

- L'installation d'une conduite d'eau principale de 200 mm a commencé sur la rue Dock et les services connexes (en direction de la rue Main).
- Début de l'installation d'une conduite sanitaire de 600 mm sur la rue Dock et des services connexes (en direction de la rue Main).

Travaux prévus cette semaine :

- Poursuite de l'installation d'une conduite sanitaire de 600 mm en direction de la rue Main et des services connexes.
- Poursuite de l'installation de la conduite d'eau de 200 mm et des services connexes en direction de la rue Main.
- Du 29 au 31 mai, terminer les travaux de la valve d'isolement de l'eau sur la rue Main (près du pont Foch) et de la valve d'isolement située près de la rue Main/promenade Riverside. La promenade Riverside sera fermée au cours de la semaine (jour à déterminer).





Week 2 update for the Main Street project

Work completed last week:

- 200mm watermain installation started on Dock Street & related services (working towards Main St)
- 600mm sanitary installation started on Dock Street & related services (working towards Main St)

Planned work next week:

- Continue 600mm sanitary main, manhole and related services towards Main Street.
- Continue 200mm water main and related services towards Main Street.
- May 29-31, complete water isolation valve on Main Street (by Foch Bridge) and Isolation valve at Main/Riverside Dr. (Riverside Dr. to be closed, day to be determined beginning early next week).

